



# FLAT PAR TRI18



## Bedienungsanleitung

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

## Inhaltsangabe

EINLEITUNG .....	3
ALLGEMEINE ANWEISUNGEN .....	3
FUNKTIONEN.....	3
SICHERHEITSMASSNAHMEN .....	4
INBETRIEBNAHME.....	4
BEDIENUNGSANWEISUNGEN .....	6
ADJ LED RC BETRIEB.....	8
1 KANAL MODUS - DMX WERTE UND EIGENSCHAFT .....	10
2 KANAL MODUS - DMX WERTE UND EIGENSCHAFT .....	10
3 KANAL MODUS - DMX WERTE UND EIGENSCHAFT .....	10
4 KANAL MODUS - DMX WERTE UND EIGENSCHAFT .....	11
5 KANAL MODUS - DMX WERTE UND EIGENSCHAFT .....	11
6 KANAL MODUS - DMX WERTE UND EIGENSCHAFT .....	11
7 KANAL MODUS - DMX WERTE UND EIGENSCHAFT .....	12
AUSWECHSELN DER SICHERUNG .....	12
STÖRUNGSBHEBUNGEN .....	13
REINIGUNG .....	13
SPEZIFIKATIONEN:.....	14
ROHS – Ein wichtiger Beitrag zur Erhaltung der Umwelt .....	15

## EINLEITUNG

**Auspacken:** Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf des Flat Par Tri18 von American DJ® entschieden haben. Jeder Flat Par Tri18 wurde gründlich überprüft und ist in einwandfreiem Betriebszustand verschickt worden. Überprüfen Sie die Verpackung gründlich auf Schäden, die während des Transports entstehen konnten. Wenn Ihnen der Karton beschädigt erscheint, überprüfen Sie bitte Ihren Scheinwerfer genau auf alle Schäden und versichern Sie sich, dass das zur Inbetriebnahme des Geräts benötigt Zubehör unbeschädigt vorhanden ist. Bitte wenden Sie sich im Fall von Schäden oder nicht vorhandenen Zubehör an unsere kostenlosen Kundendienst. Bitte geben Sie Ihr Gerät nicht ohne den vorherigen Kontakt mit unserem Kundendienst an Ihren Händler zurück.

**Einleitung:** Der Flat Par Tri18 von American DJ® ist ein Bestandteil der stetigen Hingabe intelligente Scheinwerfer der höchsten Qualität zu produzieren. Der Flat Par Tri18 ist ein DMX-intelligenter Hochleistungs-LED-PAR-Scheinwerfer. Dieser Scheinwerfer kann im Modus für Einzelgeräte benutzt werden oder in einen Master/Slave-Betrieb eingebunden werden. Das Gerät kann ebenfalls durch einen DMX-Controller gesteuert werden. Dieser Wash-Scheinwerfer hat fünf Betriebsarten: Musiksteuerungs-Modus, Auto-Modus, RGB-Modus, Statischer-Farb-Modus und der Modus für die DMX-Steuerung.

**Kundendienst:** Falls Sie auf Probleme jeglicher Art stoßen, kontaktieren Sie bitte ihnen American Audio Shop Ihres Vertrauens.

Wir bieten Ihnen ebenso die Möglichkeit an, uns persönlich zu kontaktieren: Sie können uns durch unsere Webseite [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) oder durch unsere E-Mail [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu) erreichen.

**Achtung!** Um das Risiko von Stromschlägen oder Feuer zu verhindern oder zu reduzieren, dürfen Sie dieses Gerät niemals im Regen oder bei hoher Luftfeuchtigkeit benutzen.

**Achtung!** Es sind keine vom Kunden reparierbaren Teile im Inneren des Geräts vorhanden. Versuchen Sie nicht, Reparaturen selbstständig durchzuführen. Diese unerlaubten Reparaturen führen zum Verlust der Herstellergarantie. Im unwahrscheinlichen Fall, dass Ihr Gerät die Reparatur unseres Service benötigt, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von American DJ®.

**BITTE recyceln Sie die Versandverpackung, wann immer es möglich ist.**

## ALLGEMEINE ANWEISUNGEN

Um die Leistung dieses Produkts zu optimieren, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch, um sich mit den grundlegenden Funktionen dieser Einheit vertraut zu machen. Diese Anweisungen enthalten wichtige Sicherheitshinweise hinsichtlich der Nutzung und Instandhaltung dieses Geräts. Bitte bewahren Sie die Anleitung für die zukünftige Einsicht bei dem Gerät auf.

## FUNKTIONEN

- Vielfarbig
- Fünf Betriebsmodi
- Elektronischer Dimmer 0-100%
- Eingebautes Mikrofon
- DMX-512-Steuerprotokoll
- 3-Pin DMX-Verbindung
- Sieben DMX-Modi: 1-Kanal-Modus, 2-Kanal-Modus, 3-Kanal-Modus, 4-Kanal-Modus, 5-Kanal-Modus, 6-Kanal-Modus und 7-Kanal-Modus.
- Kompatibel mit ADJ LED RC (nicht inbegriffen)

## SICHERHEITSMASSNAHMEN

- Um die Gefahr vor Stromschlägen oder Feuer zu reduzieren oder zu verhindern, darf dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Schütten Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in oder auf das Gerät.
- Vergewissern Sie sich, dass die lokale Stromspannung der geforderten Spannung Ihres Geräts entspricht.
- Versuchen Sie nicht das Gerät zu bedienen, wenn das Stromkabel ausgefranst oder abgebrochen ist.
- Versuchen Sie nicht, den Erdungsbolzen des Stromkabels zu entfernen oder abzubrechen. Dieser Bolzen dient zum Reduzieren des Risikos von Stromschlägen und Feuer im Fall von Kurzschlüssen innerhalb des Geräts.
- Trennen Sie die Stromversorgung ab, bevor Sie jegliche Art von Anschlüssen verbinden.
- Entfernen Sie das Gehäuse der Anlage unter keinen Umständen. Es sind keine vom Kunden reparierbaren Teile im Gerät vorhanden.
- Betreiben Sie dieses Gerät niemals, wenn das Gehäuse entfernt wurde.
- Verbinden Sie dieses Gerät niemals mit einer Abblendschaltung.
- Achten Sie immer darauf, dass Sie das Gerät an einer Stelle montieren, an der die richtige Lüftung gewährleistet wird. Planen Sie einen Abstand von 15cm (6") zwischen dem Gerät und einer Wand ein.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu betreiben, wenn es defekt ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Gebäuden vorgesehen. Der Gebrauch des Geräts außerhalb von Gebäuden führt zum Verlust aller Garantien.
- Trennen Sie, während langer Perioden vom Nichtgebrauch, die Stromverbindung des Geräts.
- Montieren Sie die Anlage immer auf sicheren und stabilen Untergrund.
- Schutz des Versorgungskabels – Die Kabel zur Stromversorgung sollten so gelegt werden, dass sie voraussichtlich nicht auf Ihnen betreten oder Gegenstände auf ihnen abgestellt oder gegen sie gestellt werden, wobei vor allen Dingen auf Kabel bei Steckern, bei zusätzlichen Steckdosen und an Stellen, an denen sie aus dem Gehäuse des Geräts stecken, geachtet werden muss.
- Reinigung – Der Scheinwerfer sollte nur wie vom Hersteller empfohlen gereinigt werden. Siehe Seite 17 für genauere Informationen zur Reinigung.
- Hitze — Dieses Gerät muss von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizelementen, Öfen und anderen Geräten (Verstärker eingeschlossen), die Wärme produzieren, ferngehalten werden.
- Der Scheinwerfer sollte von qualifiziertem Servicepersonal gewartet werden, wenn:
  - A. Das Stromkabel oder der Stecker beschädigt worden sind.
  - B. Gegenstände auf das Gerät gefallen sind oder Flüssigkeiten auf das Gerät verschüttet wurden.
  - C. Das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt wurde.
  - D. Das Gerät nicht normal zu arbeiten scheint oder eine deutliche Veränderung in der Arbeitsleistung zeigt.

## INBETRIEBNAHME

**Stromzufuhr:** Der Flat Par Tri18 von American DJ enthält ein elektronisches Vorschaltgerät, das automatisch die Stromspannung erkennt, sobald es angeschlossen ist. Mit dem elektronischen Vorschaltgerät müssen Sie sich keine Sorgen über die Spannung in Ihrer Steckdose machen, diese Einheit kann überall angeschlossen werden.

**DMX-512:** DMX steht für Digital Multiplex. Dies ist ein internationales Steuerprotokoll, das zur Kommunikation zwischen intelligenten Scheinwerfern und der Steuerung benutzt wird. Der DMX-Controller sendet DMX-Steuerungsdaten von dem Controller zu dem Scheinwerfer. DMX-Daten werden als serielle Daten von Scheinwerfer zu Scheinwerfer via DATA „IN“ und DATA „OUT“ XLR-Anschlüssen verschickt. Diese Anschlüsse befinden sich auf allen DMX-Scheinwerfern (auf den meisten Controllern befinden sich nur DATA „OUT“ Anschlüsse).

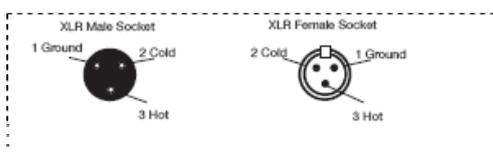
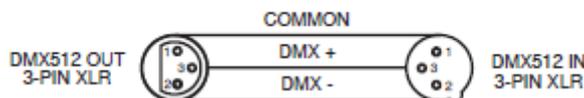
**DMX-512 Verlinkung:** DMX ist ein Protokoll, das es ermöglicht, alle Typen und Modelle verschiedener Hersteller zu verbinden und durch einen einzigen Controller zu steuern - sofern alle Scheinwerfer und der Controller mit DMX konform sind. Um den korrekten DMX-Datentransfer bei der Nutzung mehrerer DMX-Scheinwerfer sicherzustellen, versuchen Sie den kürzest möglichen Kabelweg zu nutzen. Die Reihenfolge, in der die Scheinwerfer in der DMX-Verkettung verbunden werden, hat keinen Einfluss auf die DMX-Adressen. Zum Beispiel: Wenn einem Scheinwerfer die Adresse 1 zugeteilt wird, kann er beliebig in der DMX-Linie positioniert werden, ob am Anfang, am Ende oder irgendwo in der Mitte. Wenn ein Scheinwerfer die DMX-Adresse 1 zugeteilt bekommt, weiß die Steuerung, wohin die für die Adresse 1 bestimmten DATEN zu verschicken sind, unabhängig davon, wo sie in der DMX-Verkettung positioniert ist.

**Datenkabel (DMX Kabel) Anforderungen (Für den DMX-Betrieb):** Der Flat Par Tri18 kann mithilfe des DMX-512-Steuerprotokolls gesteuert werden. Der Flat Par Tri18 verfügt über 7 DMX-Kanal-Modi, bitte lesen Sie auf Seite 9 alle Informationen über die verschiedenen Modi. Die DMX-Adresse wird auf dem Paneel der Rückseite des Flat Par Tri18 eingestellt. Ihre Anlage und Ihr DMX-Controller benötigen Standard 3-Pin XLR-Stecker für den Dateneingang und den Datenausgang (Abbildung 1). Wir empfehlen Accu-Cable DMX-Kabel. Vergewissern Sie sich, wenn Sie Ihre eigenen Kabel herstellen, dass Sie abgeschirmte 110-120 Ohm Standardkabel nutzen (Diese Kabel können in fast allen professionellen Geschäften für Lichttechnik gekauft werden). Ihre Kabel sollten einen männlichen und einen weiblichen XLR-Stecker an jeweils einen der beiden Enden haben. Achten Sie außerdem darauf, dass DMX-Kabel eingeschleift sein müssen und sich nicht teilen dürfen.



Figure 1

**Beachten Sie:** Befolgen Sie die Abbildungen zwei und drei, wenn Sie Ihre eigenen Kabel herstellen. Benutzen Sie nicht die Erdungsöse des XLR-Steckers. Sie dürfen weder die Abschirmleitung des Kabels mit der Erdungsöse verbinden, noch dürfen Sie es zulassen, dass die Abschirmleitung das XLR-Gehäuse berührt. Das Erden des Schildes könnte zu einem Kurzschluss oder zu Fehlfunktionen führen.



XLR-Stift-Konfiguration
Stift1 = Erdung
Stift2 = negative Signalader (negativ)
Stift3 = positive Signalader (positiv)

**Extrahinweis: Abschließen der Verkettung.** Wenn längere Kabelabschnitte benutzt werden, kann es nötig werden, an dem zuletzt angeschlossenen Gerät einen Abschlusswiderstand zu verwenden, um Fehlfunktionen zu vermeiden. Ein Abschlusswiderstand ist ein 110-120 Ohm 1/4 Watt Widerstand, der zwischen den Pins zwei und drei eines männlichen XLR-Steckers (DATA + und DATA -) angeschlossen wird. Diese Vorrichtung wird in den weiblichen XLR-Stecker des Geräts, das in einer Verkettung als letztes angeschlossen wurde, eingesteckt, um die Linie abzuschließen. Das Benutzen eines Kabelterminators (ADJ Bestellnummer Z-DMX/T) reduziert die Wahrscheinlichkeit von Fehlfunktionen.



Der Abschlusswiderstand reduziert Signalfehler und verhindert Probleme und Störungen bei der Signalübertragung. Es ist immer empfehlenswert, ein DMX-Abschlusselement (120 Ohm 1/4 W Widerstand) zwischen den PIN 2 (DMX-) und PIN 3 (DMX +) des letzten Scheinwerfers zu benutzen. **Abbildung 4**

## INBETRIEBNAHME (Fortsetzung)

**XLR-5-Pin-DMX-Stecker.** Manche Hersteller benutzen für die Datenübertragung DMX512-Datenkabeln mit 5 Pins anstatt mit 3 Pins. DMX 5-Pin-Stecker können an 3-Pin-DMX-Linien angeschlossen werden. Wenn Sie standardmäßige 5-Pin-Datenkabel in eine 3-Pin-Linie einstecken wollen, müssen Sie ein Kabeladapter benutzen. Diese Kabeladapter sind bereits in den meisten Elektrogeschäften erhältlich. Die nachfolgende Tabelle beschreibt detaillier die richtige Anpassung der Kabel.

Konvertierung von XLR-3-Stift zu XLR-5-Stift		
Leitung	Weibliche 3-Stift-XLR-Stecker (Out)	Männliche 5-Stift-XLR-Stecker (In)
Masse / Abschirmung	Stift 1	Stift 1
Signal invertiert (- Signal)	Stift 2	Stift 2
Signal (+ Signal)	Stift 3	Stift 3
Nicht benutzt		nicht benutzen
Nicht benutzt		nicht benutzen

## BEDIENUNGSANWEISUNGEN

### **LED Display An/Aus:**

Um das Display so einzustellen, dass es sich nach 10 Sekunden abschaltet, müssen Sie die MODE Taste so oft betätigen, bis 0001 angezeigt wird, drücken Sie danach die UP Taste, bis 0002 angezeigt wird. Nun wird das Display nach 10 Sekunden abgeschaltet. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Bildschirm wieder einzustellen. Wir weisen Sie darauf hin, dass das Display nach 10 Sekunden automatisch abgeschaltet wird.

Um die Einstellungen des Displays zu verändern, betätigen Sie die MODE-Taste, bis „dXX“ angezeigt wird. Verwenden Sie entweder die UP- oder die DOWN-Taste, um eine der folgenden Einstellungen auszuwählen:

„don“ = LCD-Display ist die ganze Zeit über eingeschaltet.

„doFF“ = LCD-Display schaltet sich nach 10 Sekunden ab.

### **Betriebsarten:**

Sie können den Flat Par Tri18 auf fünf verschiedene Weisen betreiben:

- Musiksteuerungs-Modus – Das Gerät reagiert auf Musik und ein Lauflicht-Programm wählt aus den vorprogrammierten Programmen.
- Statistischer-Farb-Modus - Es stehen Ihnen 7 Farben zur Auswahl zur Verfügung.
- Auto-Modus – Es stehen Ihnen 3 Auto-Modi zur Verfügung.
- RGB-Modus – Wählen Sie eine der drei Farben aus, die statisch verbleiben soll, oder stellen Sie die Intensität jeder Farbe ein, um die von Ihnen gewünschte Farbe zu erzielen.
- DMX-Steuerungs-Modus - Diese Funktion ermöglicht es Ihnen die Einstellungen jedes einzelnen Scheinwerfers mit einem DMX-512-Controller, zum Beispiel den Show Designer™ von American DJ®, zu steuern.

### **Master-Slave-Betrieb:**

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, Einheiten miteinander zu verbinden und sie im Master-Slave-Modus zu betreiben. Im Master-Slave-Betrieb wird ein Gerät als Kontrollgerät arbeiten und die anderen werden auf die vorprogrammierten Programme des Kontrollgeräts reagieren. Jede Einheit kann als Master oder als Slave agieren, aber es kann nur ein Gerät darauf programmiert werden, als „Master“ zu arbeiten.

### **Master-Slave-Verbindung und Einstellungen:**

1. Verkettung Sie Ihre Einheiten durch die XLR-Stecker auf der Rückseite des Geräts. Benutzen Sie standardmäßige XLR-Mikrofonkabel, um Ihre Geräte miteinander zu verbinden. Beachten Sie, dass die männlichen XLR-Anschlüsse die Eingänge und die weiblichen XLR-Anschlüsse die Ausgänge sind. Am ersten Gerät in der Verkettung (Master) werden nur die weiblichen XLR-Stecker verwendet. Am letzten Gerät werden nur die männlichen XLR-Stecker verwendet.

## BEDIENUNGSANWEISUNGEN (Fortsetzung)

2. Verbinden Sie die erste „Slave“-Einheit mit dem „Master“.

3. Stellen Sie die „Master“ Einheit in den von Ihnen gewünschten Betriebsmodus. Die „Slave“-Einheiten werden nun dem „Master“-Gerät Folge leisten.

### **Musiksteuerungs-Modus:**

In diesem Modus wird der Flat Par Tri18 auf Musik reagieren und mit einem Lauflicht-Programm aus den verschiedenen Farben wählen.

1. Verbinden Sie den Scheinwerfer mit dem Stromkreis und betätigen Sie die MODE-Taste, bis „So-X“ angezeigt wird. „X“ steht für den Musiksteuerungs-Modus (1-8), der gerade angezeigt wird.

2. Der Scheinwerfer wird sich nun durch die Musik umstellen.

3. Betätigen Sie die SET UP-Taste, um die Musikempfindlichkeit anzupassen. Jetzt „SJ-X“ sollte angezeigt werden. Betätigen Sie die UP- oder DOWN-Taste, um die Empfindlichkeit anzupassen. „SJ-1“ steht für die geringste Empfindlichkeit, „SJ-8“ steht für die höchste.

### **Statischer-Farb-Modus:**

1. Verbinden Sie den Scheinwerfer mit dem Stromkreis und betätigen Sie die MODE-Taste so oft, bis „CL--X“ angezeigt wird.

2. Es stehen Ihnen 7 Farben zur Auswahl zur Verfügung. Wählen Sie die von Ihnen gewünschte Farbe aus, indem Sie die UP- und DOWN-Tasten betätigen. Nachdem Sie die von Ihnen gewünschte Farbe ausgewählt haben, können Sie den Stroboskopeffekt aktivieren, indem Sie die SET UP-Taste betätigen, um den Flash (Stroboskop) Modus zu aktivieren.

3. Auf dem Display wird „FS.XX“ angezeigt; das ist der Flash-Modus. Die Blitzrate kann zwischen „FS.00“ (Blitz aus) und „FS.15“ (schnellste Blitze) eingestellt werden.

**Auto-Modus:** Es gibt 3 Arten von Auto-Modi, aus denen Sie wählen können: Farbausblendung (Color Fade), Farbwechsel (Color Change) und beide Modi gleichzeitig aktiviert. Die Laufgeschwindigkeit ist in allen 3 Modi anpassbar.

1. Verbinden Sie den Scheinwerfer mit dem Stromkreis und betätigen Sie die MODE-Taste so oft, bis entweder „AF-X“, „AJ-X“ oder „A-JF“ angezeigt wird.

- AF-X = Color Fade-Modus, es stehen Ihnen 8 Color Fade-Modi zur Auswahl. Benutzen Sie die UP- und DOWN-Tasten, um durch die Auswahl der verschiedenen Auto-Fade-Modi zu scrollen.

- AJ-X = Color Change-Modus, es stehen Ihnen 8 Color Change-Modi zur Auswahl. Benutzen Sie die UP- und DOWN-Tasten, um durch die Auswahl der verschiedenen Auto-Change-Modi zu scrollen.

- A-JF = Beide Modi, Color Fade und Color Change, sind aktiviert.

2. Nachdem Sie Ihren gewünschten Betriebsmodus gewählt haben, müssen Sie die SET UP-Taste betätigen und „SP.XX“ wird angezeigt. Wenn diese Information auf dem Display angezeigt wird, können Sie die Laufgeschwindigkeit des von Ihnen ausgewählten Programms anpassen. Betätigen Sie die UP oder DOWN-Taste, um die Geschwindigkeit zwischen „SP.01“ (langsamste Einstellung) und „SP.16“ (schnellste Einstellung) anzupassen. Sobald Sie die von Ihnen gewünschte Laufgeschwindigkeit eingestellt haben, können Sie die SET UP-Taste betätigen, um den von Ihnen gewünschten Auto-Modus zurückzukehren.

### **RGB-Dimmer-Modus:**

1. Verbinden Sie den Scheinwerfer mit dem Stromkreis und betätigen Sie die MODE Taste bis:

2. Wenn „r.XXX“ angezeigt wird, sind Sie im Rot-Dimmungsmodus. Betätigen Sie die UP- oder DOWN-Tasten, um die Intensität einzustellen.

3. Wenn „G.XXX“ angezeigt wird, sind Sie im Grün-Dimmungsmodus. Betätigen Sie die UP- oder DOWN-Tasten, um die Intensität einzustellen.

3. Wenn „B.XXX“ angezeigt wird, sind Sie im Blau-Dimmungsmodus. Betätigen Sie die UP- oder DOWN-Tasten, um die Intensität einzustellen.

## BEDIENUNGSANWEISUNGEN (Fortsetzung)

4. Nachdem Sie die RGB-Farben angepasst haben, um die von Ihnen gewünschte Farbe einzustellen, können Sie den Stroboskopeffekt aktivieren, indem Sie die SET UP-Taste betätigen, um den Flash (Stroboskop) Modus zu aktivieren.

5. Auf dem Display wird „FS.XX“ angezeigt; das ist der Flash-Modus. Die Blitzrate kann zwischen „FS.00“ (Blitz aus) und „FS.15“ (schnellste Blitze) eingestellt werden.

### **DMX-Modus:**

Die Steuerung mittels DMX-Controller gibt dem Benutzer die Freiheit, seine eigenen Programme zu erstellen, die auf seine eigenen und individuellen Bedürfnisse angepasst sind. Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, Ihre Scheinwerfer als Spotlights zu benutzen. Der Flat Par Tri18 verfügt über 7 DMX-Modi: 1-Kanal-Modus, 2-Kanal-Modus, 3-Kanal-Modus, 4-Kanal-Modus, 5-Kanal-Modus, 6-Kanal-Modus und 7-Kanal-Modus. Siehe auf Seite 13-16 die Eigenschaften der einzelnen DMX-Modi.

1. Diese Funktion ermöglicht Ihnen, die Eigenschaften jedes einzelnen Scheinwerfers mit einem standardmäßigen DMX512-Controller zu steuern.

2. Um Ihren Scheinwerfer im DMX-Modus zu betreiben, müssen Sie die MODE-Taste betätigen, bis „A.XXX“ angezeigt wird. „XXX“ steht für die aktuelle DMX-Adresse. Benutzen Sie die UP- oder DOWN-Taste, um die von Ihnen gewünschte DMX-Adresse einzustellen, betätigen Sie dann die SET UP-Taste, um Ihren DMX-Kanal-Modus auszuwählen.

3. Benutzen Sie die UP- und DOWN-Tasten, um durch die Auswahl der verschiedenen DMX-Kanal-Modi zu scrollen. Die Kanal-Modi sind im Folgenden aufgelistet:

Um den 1-Kanal-Modus auszuführen, müssen Sie die MODE-Taste betätigen, bis „Ch.01“ angezeigt wird. Dies ist der 1-Kanal-DMX-Modus.

Um den 2-Kanal-Modus auszuführen, müssen Sie die MODE-Taste betätigen, bis „Ch.02“ angezeigt wird. Dies ist der 2-Kanal-DMX-Modus.

Um den 3-Kanal-Modus auszuführen, müssen Sie die MODE-Taste betätigen, bis „Ch.03“ angezeigt wird. Dies ist der 3-Kanal-DMX-Modus.

Um den 4-Kanal-Modus auszuführen, müssen Sie die MODE-Taste betätigen, bis „Ch.04“ angezeigt wird. Dies ist der 4-Kanal-DMX-Modus.

Um den 5-Kanal-Modus auszuführen, müssen Sie die MODE-Taste betätigen, bis „Ch.05“ angezeigt wird. Dies ist der 5-Kanal-DMX-Modus.

Um den 6-Kanal-Modus auszuführen, müssen Sie die MODE-Taste betätigen, bis „Ch.06“ angezeigt wird. Dies ist der 6-Kanal-DMX-Modus.

Um den 7-Kanal-Modus auszuführen, müssen Sie die MODE-Taste betätigen, bis „Ch.07“ angezeigt wird. Dies ist der 7-Kanal-DMX-Modus.

4. Bitte lesen Sie auf den Seiten 13-16 alles über die DMX-Werte und Eigenschaften.

5. Sobald Sie den gewünschten DMX-Kanal-Modus gefunden haben, müssen Sie den Scheinwerfer mittels der XLR-Verbindungen an einen beliebigen standardmäßigen DMX-Controller anstecken.

## ADJ LED RC BETRIEB

Die **ADJ LED RC** Infrarot-Fernsteuerung (separat erhältlich) hat viele verschiedene Funktionen und gibt Ihnen die komplette Kontrolle über Ihren Flat Par Tri18. Um den von Ihnen gewünschten Scheinwerfer zu steuern, müssen Sie den Controller auf die Vorderseite des Scheinwerfers richten und nicht mehr als 9 Meter entfernt sein.

**Blackout-** Das Betätigen dieser Taste führt zum Blackout des Scheinwerfers.

**Autorun** - Diese Taste lässt ein automatisches Programm ablaufen. Sie können die Geschwindigkeit des automatischen Ablaufs steuern, indem Sie zuerst die SPEED-Taste betätigen und dann die „+“- oder „-“ -Taste betätigen.

**PROGRAM SELECTION** – Mit Taste wird Ihnen den Zugriff auf die vorprogrammierten Programme des Geräts ermöglicht. Betätigen Sie diese Taste und benutzen Sie dann die „+“- oder „-“-Taste, um durch die vorprogrammierten Programme zu schalten.

**FLASH** – Diese Taste aktiviert den Stroboskop-Effekt. Sie können die Blitzrate durch das Betätigen der „+“- und „-“-Taste steuern. Betätigen Sie diese Taste erneut, um den Stroboskop-Modus zu verlassen.

**SPEED** – Betätigen Sie diese Taste und benutzen Sie die „+“- & „-“-Tasten, um die Geschwindigkeit des automatischen Laufs einzustellen.

**DMX MODE** – Diese Taste lässt Sie einstellen, welchen DMX-Modus Sie verwenden wollen. Einige Scheinwerfer haben verschiedene DMX-Kanal-Modi. Diese Taste schaltet zwischen den verschiedenen Modi um. Bitte lesen Sie auf den Seiten 13-17 über die DMX-Modi, Werte und Eigenschaften.

**SOUND ACTIVE** – Diese Taste aktiviert den Musiksteuerungs-Modus.

**SLAVE** – Hiermit wird ein Scheinwerfer in der Master/Slave-Konfiguration als Slave-Scheinwerfer bestimmt.

**SET ADDRESS** – Betätigen Sie diese Taste, um die DMX-Adresse einzustellen. Betätigen Sie zunächst diese Taste und danach die Zahlen, um die Adresse einzustellen.

**Beispiel: Stellen Sie die DMX-Adresse 1 ein Drücken Sie „S-0-0-1“**

**Stellen Sie die DMX-Adresse 245 ein Drücken Sie „S-2-4-5“**

**R G B** – Betätigen Sie eine beliebige dieser Tasten und dann die „+“- oder „-“-Taste, um die Helligkeit einzustellen.

**„+“- und „-“-Tasten** – Benutzen Sie diese Tasten, um die Blitzrate, die Geschwindigkeit des automatischen Laufs, die Musikempfindlichkeit und die Programmwahl zu steuern.

### **DMX-Steuerung:**

Die Steuerung mittels DMX-Controller gibt dem Benutzer die Freiheit, seine eigenen Programme zu erstellen, die auf seine eigenen und individuellen Bedürfnisse angepasst sind. Befolgen Sie die folgenden Anweisungen, um Ihren DMX-Modus und Ihre DMX-Adresse einzustellen.

1. Ihr Scheinwerfer hat verschiedene DMX-Kanal-Modi und Sie müssen bitte, bevor Sie einen DMX-Controller anschließen, den von Ihnen gewünschten Modus auswählen, indem Sie die DMX-Mode-Taste betätigen; verwenden Sie danach die „+“- oder „-“-Taste, um durch die DMX-Kanal-Modi zu scrollen. Stellen Sie den Modus ein, bevor Sie die Adresse Ihres Scheinwerfers einstellen. Siehe am unteren Rand dieser Seite die DMX-Modi.

2. Nachdem Sie Ihren Modus eingestellt haben, müssen Sie die DMX-Adresse für Ihren Scheinwerfer einstellen, indem Sie die „S“-Taste betätigen. Nachdem Sie die „S“-Taste betätigt haben, wird das LED 2-3 Mal aufleuchten und alle roten LEDs werden leuchten. Verwenden Sie die Zahlentasten, um Ihre gewünschte Adresse einzugeben. Siehe auf Seite 11 „**ADRESSE EINSTELLEN**“ für Beispiele.

**Beachten Sie:** Wenn Sie die die DMX-Adresse einstellen, wird jedes Mal, wenn Sie eine Zahl eingeben, eine LED-Farbe aufleuchten und wenn Sie eine korrekte DMX-Adresse eingegeben haben, werden alle LEDs 2-3 Mal aufblincken.

3. Jetzt können Sie den Scheinwerfer mithilfe der XLR Verbindung an einen beliebigen standardmäßigen DMX-Controller anschließen. Bitte lesen Sie auf den Seiten 13-16 für eine detaillierte Beschreibung der DMX-Modi, Werte und Eigenschaften.

- **Wenn die roten LEDs leuchten, sind Sie im DMX-Modus 1: 1 DMX-Kanal.**
- **Wenn die grünen LEDs leuchten, sind Sie im DMX-Modus 2: 2 DMX-Kanäle.**
- **Wenn die blauen LEDs leuchten, sind Sie im DMX-Modus 3: 3 DMX-Kanäle.**
- **Wenn die roten und grünen LEDs leuchten, sind Sie im DMX-Modus 4: 4 DMX-Kanäle.**
- **Wenn die roten und blauen LEDs leuchten, sind Sie im DMX-Modus 5: 5 DMX-Kanäle.**
- **Wenn die grünen und blauen LEDs leuchten, sind Sie im DMX-Modus 6: 6 DMX-Kanäle.**
- **Wenn alle LEDs leuchten, sind Sie im DMX-Modus 7: 7 DMX-Kanäle.**

### 1 KANAL MODUS - DMX WERTE UND EIGENSCHAFT

Kanal	Wert	Funktion
1	1 - 7	FARBMAKROS
	8 - 15	BASTARD AMBER
	16 - 23	MEDIUM AMBER
	24 - 31	PALE AMBER GOLD
	32 - 39	GALLO GOLD
	40 - 47	GOLDEN AMBER
	48 - 55	LIGHT RED
	56 - 63	MEDIUM RED
	64 - 71	MEDIUM PINK
	72 - 79	BROADWAY PINK
	80 - 87	FOLLIES PINK
	88 - 95	LIGHT LAVENDER
	96 - 103	SPECIAL LAVENDER
	104 - 111	LAVENDER
	112 - 119	INDIGO
	120 - 127	HEMSLEY BLUE
	128 - 135	TIPTON BLUE
	136 - 143	LIGHT STEEL BLUE
	144 - 151	LIGHT SKY BLUE
	152 - 159	SKY BLUE
	160 - 167	BRILLIANT BLUE
	168 - 175	LIGHT GREEN BLUE
	176 - 183	BRIGHT BLUE
	184 - 191	PRIMARY BLUE
	192 - 199	CONGO BLUE
	200 - 207	PALE YELLOW GREEN
	208 - 215	MOSS GREEN
	216 - 223	PRIMARY GREEN
	224 - 231	DOUBLE CTB
	232 - 239	FULL CTB
	240 - 247	HALF CTB
	248 - 255	DARK BLUE
		WHITE

### 2 KANAL MODUS - DMX WERTE UND EIGENSCHAFT

Kanal	Wert	Funktion
1	1 - 255	FARBMAKROS (Siehe für die Farben 1-DMX-Kanal-Modus)
2	1 - 255	DIMMER 0% - 100%

### 3 KANAL MODUS - DMX WERTE UND EIGENSCHAFT

Kanal	Wert	Funktion
1	1 - 255	ROT 0% - 100%
2	1 - 255	GRÜN 0% - 100%
3	1 - 255	BLAU 0% - 100%

**4 KANAL MODUS - DMX WERTE UND EIGENSCHAFT**

Kanal	Wert	Funktion
1	1 - 255	ROT 0% - 100%
2	1 - 255	GRÜN 0% - 100%
3	1 - 255	BLAU 0% - 100%
4	1 - 255	HAUPTDIMMER 0% - 100%

**5 KANAL MODUS - DMX WERTE UND EIGENSCHAFT**

Kanal	Wert	Funktion
1	1 - 255	ROT 0% - 100%
2	1 - 255	GRÜN 0% - 100%
3	1 - 255	BLAU 0% - 100%
4	1 - 255	HAUPTDIMMER 0% - 100%
5	1 - 255	FARBMAKROS (Siehe für die Farben 1-DMX-Kanal-Modus)

Die Kanäle 1, 2, und 3 werden nicht arbeiten, wenn Kanal 5 benutzt wird.

**6 KANAL MODUS - DMX WERTE UND EIGENSCHAFT**

Kanal	Wert	Funktion
1	1 - 255	ROT 0% - 100%
2	1 - 255	GRÜN 0% - 100%
3	1 - 255	BLAU 0% - 100%
4	1 - 255	FARBMAKROS (Siehe für die Farben 1-DMX-Kanal-Modus)
5	0 – 15 16 - 255	STROBOSKOPEFFEKT NICHTS STROBOSKOPEFFEKT LANGSAM - SCHNELL
6	1 - 255	HAUPTDIMMER 1 - 255 0% - 100%

Die Kanäle 1, 2, und 3 werden nicht arbeiten, wenn Kanal 4 benutzt wird.

## 7 KANAL MODUS - DMX WERTE UND EIGENSCHAFT

Kanal	Wert	Funktion
1	1 - 255	ROT 0% - 100%
2	1 - 255	GRÜN 0% - 100%
3	1 - 255	BLAU 0% - 100%
4	1 - 255	FARBMAKROS (Siehe für die Farben 1-DMX-Kanal-Modus)
5	0 - 15 16 - 255	<u>STROBOSKOP/PROGRAMMGESCHWINDIGKEIT</u> NICHTS STROBOSKOP/GESCHWINDIGKEITSS TEUERUNG LANGSAM - SCHNELL
6	0 - 127 128 - 135 136 - 143 144 - 151 152 - 159 160 - 167 168 - 175 176 - 183 184 - 191 192 - 199 200 - 207 208 - 215 216 - 223 224 - 231 232 - 239 240 - 247 248 - 255	PROGRAMME AUS FARB-DREAMING 1 FARB-DREAMING 2 FARB-DREAMING 3 FARB-DREAMING 4 FARB-DREAMING 5 FARB-DREAMING 6 FARB-DREAMING 7 FARB-DREAMING 8 FARBWECHSEL 1 FARBWECHSEL 2 FARBWECHSEL 3 FARBWECHSEL 4 FARBWECHSEL 5 FARBWECHSEL 6 MUSIKSTEUERUNGSMODUS 1 MUSIKSTEUERUNGSMODUS 2
7	1 - 255	HAUPTDIMMER 0% - 100%

Die Kanäle 1, 2, und 3 werden nicht arbeiten, wenn Kanal 4 benutzt wird.

Wenn in Kanal 6 die Werte 128-239 benutzt werden, steuert Kanal 5 die Geschwindigkeit der Programme.

Wenn in Kanal 6 die Werte 240-255 benutzt werden, steuert Kanal 5 die Musikempfindlichkeit.

## AUSWECHSELN DER SICHERUNG

Finden Sie das Stromkabel des Geräts und entfernen Sie es. Sobald Sie das Kabel entfernt haben, können Sie den Sicherungshalter, der sich in der Anschlussbuchse für den Strom befindet, lokalisieren. Mit Hilfe eines Schlitzschraubendrehers schrauben Sie die Sicherungsgehäuse auf und stemmen Sie den Sicherungshalter vorsichtig auf. Entfernen Sie die durchgebrannte Sicherung und ersetzen Sie sie durch eine neue. Die Sicherungshalterung hat einen integrierten Halter für eine Ersatzsicherung.

## STÖRUNGSBHEBUNGEN

Nachstehend stehen einige allgemeine Störungen, die dem Benutzer begegnen können, mit Lösungskonzepten.

### ***Einheit reagiert nicht auf DMX-Signal:***

1. Prüfen Sie, ob die DMX-Kabel richtig angeschlossen und geschaltet sind (Pin 3 ist „heiß“, bei einigen anderen Geräten kann es vorkommen, dass Pin 2 "heiß" ist). Prüfen Sie ebenfalls, ob alle Kabel an die richtigen Anschlüsse angeschlossen sind; es macht einen Unterschied, auf welche Art Eingänge und Ausgänge verbunden sind.

### ***Einheit reagiert nicht auf Musik:***

1. Leise Musik oder Musik mit hohen Tönen wird Ihre Einheit nicht aktivieren.
2. Vergewissern Sie sich, dass sich der Scheinwerfer im musikgesteuerten Modus befindet.

## REINIGUNG

Infolge von Rückständen von Nebel, Rauch und Staub sollte inneren und äußeren optischen Linsen regelmäßig gereinigt werden, damit die Lichtleistung optimal bleibt.

1. Benutzen Sie Glasreiniger und ein weiches Tuch, um das Außengehäuse abzuwischen.
2. Reinigen Sie die äußeren Linsen mindestens alle 20 Tage mit Glasreiniger und weichen Tüchern.
3. Achten Sie immer darauf, dass Sie alle Teile abgetrocknet sein müssen, bevor Sie versuchen, das Gerät wieder an den Strom anzuschließen.

Die Häufigkeit der Reinigung hängt von der Umgebung ab, in der der Scheinwerfer betrieben wird (zum Beispiel von Rauch, Nebelmaschinen, Staub, Tau).

**SPEZIFIKATIONEN:**

<b>Modell:</b>	<b>Flat Par Tri18</b>
LEDs:	18 x 3 Watt 3-in-1 LEDs
Abstrahlwinkel:	54 Watts insgesamt
Betriebsposition:	40 Grad
Stromversorgung:	Jede sichere Arbeitsposition
Leistungsverbrauch:	90V ~ 240V/50~60Hz
Sicherung:	60W
Gewicht:	1 Ampere
Abmessungen:	8lbs./ 3,3kg
Farben:	13" (L) x 11" (W) x 4.25" (H)
DXM-Kanäle:	328 x 280 x 105mm
	RGB-Farbmischung
	7 DMX-Modi: 1-Kanal-Modus, 2-Kanal-Modus, 3-Kanal-Modus, 4-Kanal-Modus, 5-Kanal-Modus, 6-Kanal-Modus & 7-Kanal-Modus

**Automatische Erkennung der Stromversorgung:** Dieses Gerät enthält ein elektronisches Vorschaltgerät, das automatisch die Stromspannung erkennt, sobald es angeschlossen ist.

**Bitte beachten Sie:** Änderungen der technischen Daten, im Design und Handbuch können ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden.

## ROHS – Ein wichtiger Beitrag zur Erhaltung der Umwelt

Sehr geehrter Kunde,

die Europäische Gemeinschaft hat eine Richtlinie erlassen, die eine Beschränkung/Verbot der Verwendung gefährlicher Stoffe vorsieht. Diese Regelung, genannt ROHS, ist ein viel diskutiertes Thema in der Elektronikbranche.

Sie verbietet unter anderem sechs Stoffe: Blei (Pb), Quecksilber (Hg), sechswertiges Chrom (CR VI), Cadmium (Cd), polybromierte Biphenyle als Flammenhemmer (PBB), polybromierte Diphenylather als Flammenhemmer (PBDE)

Unter die Richtlinie fallen nahezu alle elektrischen und elektronischen Geräte deren Funktionsweise elektrische oder elektromagnetische Felder erfordert - kurzum: alles was wir im Haushalt und bei der Arbeit an Elektronik um uns herum haben.

Als Hersteller der Markengeräte von AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION professional und ACCLAIM Lighting sind wir verpflichtet, diese Richtlinien einzuhalten. Bereits 2 Jahre vor Gültigkeit der ROHS Richtlinie haben wir deshalb begonnen, alternative, umweltschonendere Materialien und Herstellungsprozesse zu suchen. Bis zum Umsetzungstag der ROHS wurden bereits alle unsere Geräte nach den Maßstäben der europäischen Gemeinschaft gefertigt. Durch regelmäßige Audits und Materialtests stellen wir weiterhin sicher, dass die verwendeten Bauteile stets den Richtlinien entsprechen und die Produktion, soweit es der Stand der Technik entspricht, umweltfreundlich verläuft.

Die ROHS Richtlinie ist ein wichtiger Schritt für die Erhaltung unserer Umwelt zu sorgen und die Schöpfung für unsere Nachkommen zu erhalten. Wir als Hersteller fühlen uns verpflichtet, unseren Beitrag dazu zu leisten.

## WEEE – Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Jährlich landen tausende Tonnen umweltschädlicher Elektronikbauteile auf den Deponien der Welt. Um eine bestmögliche Entsorgung und Verwertung von elektronischen Bauteilen zu gewährleisten, hat die Europäische Gemeinschaft die WEEE Richtlinie geschaffen.

Das WEEE-System (Waste of Electrical and Electronical Equipment) ist vergleichbar dem bereits seit Jahren umgesetzten System des „Grünen Punkt“. Die Hersteller von Elektronikprodukten müssen dabei einen Beitrag zur Entsorgung schon beim In-Verkehr-Bringen der Produkte leisten. Die so eingesammelten Gelder werden in ein kollektives Entsorgungssystem eingebracht. Dadurch wird die sachgerechte und umweltgerechte Demontage und Entsorgung von Altgeräten gewährleistet.

Als Hersteller sind wir direkt dem deutschen EAR-System angeschlossen und tragen unseren Beitrag dazu. (Registration in Deutschland: DE41027552)

Für die Markengeräte von AMERICAN DJ und AMERICAN AUDIO heißt das, dass diese für Sie kostenfrei an Sammelstellen abgegeben werden können und dort in den Verwertungskreislauf eingebracht werden können. Die Markengeräte unter dem Label ELATION professional, die ausschließlich im professionellen Einsatz Verwendung finden, werden durch uns direkt verwertet. Bitte senden Sie uns diese Produkte am Ende Ihrer Lebenszeit direkt zurück, damit wir deren fachgerechte Entsorgung vornehmen können.

Wie auch die zuvor erwähnte ROHS, ist die WEEE ein wichtiger Umweltbeitrag und wir helfen gerne mit, die Natur durch dieses Entsorgungskonzept zu entlasten.

Für Fragen und Anregungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Kontakt: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)